



The Quran in English: with cautionary points to consider.

It is impossible to express the same wealth of ideas with a limited number of words in the English language. Comparing any translation with the original Arabic is like comparing a thumbnail sketch with the natural view of a splendid landscape rich in color, light and shade, and sonorous in melody. Scanty knowledge of classical Arabic would deprive anyone from appreciating the different shades of meaning rendered by the occasionally slightly different declensions of Arabic words.

The Blessed Month of Ramadan

8

Criterion

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

O you who have believed,
if you fear Allah, He
will grant you a criterion
and will remove from you
your misdeeds and forgive
you. And Allah is the
possessor of great bounty.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن
تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا
وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو
الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (8:29)